

## 8月31日(金)は町県民税・国民健康保険税・後期高齢者医療保険料の納期限です

納め忘れがないか  
ご確認ください

### ■各税の納期限(口座振替日)

項目	期別	納期限(口座振替日)	期別	納期限(口座振替日)
町県民税(普通徴収)	2期	8月31日(金)		
国民健康保険税(普通徴収)	2期	8月31日(金)	1期・一括	7月31日(火)
後期高齢者医療保険料(普通徴収)	2期	8月31日(金)	1期・一括	7月31日(火)
固定資産税			2期	7月31日(火)

### ■町税や各種使用料などの納付には、口座振替が利用できます

- ①町税 ②水道使用料 ③下水道使用料  
④農業集落排水施設使用料 ⑤住宅使用料  
⑥児童クラブ利用料 ⑦子ども園利用料 ⑧学校給食費  
⑨下水道受益者負担金 ⑩後期高齢者医療保険料

#### □ 口座振替がとても便利です

#### □ 口座振替のメリット

- ・料金のお支払いに向く手間が省けます。
- ・お支払いのうっかり忘れがなくなります。
- ・お支払いの用紙を紛失してしまう心配がなくなります。
- ・手数料はかかりません。

#### □ 口座振替を希望する方は 次の取り扱い金融機関でお申し込みください。

- 北都銀行 ○秋田銀行 ○羽後信用金庫  
○秋田おばこ農協 ○秋田ふるさと農協 ○ゆうちょ銀行  
※手続きには通帳と金融機関に届け出している印鑑が必要です。

※失業、倒産、破産、災害や病気などのやむを得ない事情により税の納付が難しい場合は、お早めに町税務課にご相談ください。

### 地方税の電子申告

## eLTAX(エルタックス)を利用してみませんか



eLTAX(エルタックス)とは、地方税における申告手続などを電子的に行うシステムです。自宅やオフィスなどからインターネットを通じて簡単に行うことができます。

eLTAXを利用する場合は届出が必要です。詳しくは下記ホームページまたは電話にてお問い合わせください。

### ■美郷町で利用できるサービス

個人住民税	給与支払報告書、特別徴収の異動届出書 など
法人町民税	法人設立届出書、確定申告、予定申告 など
固定資産税(償却資産)	償却資産申告

#### eLTAXに関する 問い合わせ

一般社団法人 地方税電子化協議会 <http://www.eltax.jp>

電話番号●0570-081459(ヘルプデスク)

受付時間●午前9時～午後5時(土・日・祝祭日、年末年始12/29～1/3は除く)

問 町税務課 ☎0187(84)4902

農 政 課

## クマ出没警報が発令中です

県内でクマの目撃件数が昨年以上となっていること、仙北市玉川においてクマによるものと推定される死亡事故が発生したことから、秋田県よりクマ出没に関する警報が発令されています。

町内でもクマの目撃情報が数多く寄せられていますので、野外での作業や、入山する際には特に注意してください。

次のことに  
気を付けましょう

- 2人以上で行動し、単独行動は慎みましょう。
- 周りに音を出しながら行動しましょう。
- 子グマには決して近寄らないでください。
- もし、クマに出会ったらゆっくり後ろにさがり、静かにその場を立ち去りましょう。
- 生ゴミや残飯を放置しないでください。クマを引き寄せる原因になります。

問 町農政課 農林整備班 ☎0187(84)4908

## 屋外ウォーキングの参加者を募集します

開催日●8月28日(火)

目的地●秋田市「太平山リゾート周辺コース」

■日程

午前8時30分	美郷町中央体育館出発
午前10時30分～午後2時	屋外ウォーキングほか
午後4時	美郷町中央体育館到着・解散

集合場所●美郷町中央体育館（六郷字安楽寺）  
（受付：午前8時～午前8時30分）  
※バスにて現地へ向かいます

定員●30名

参加料●1,000円(当日申し受けます)

申込方法●下記へ電話でお申し込みください。  
（火～金曜日の午前9時～午後5時まで）

申込期間●8月14日(火)～8月21日(火)  
※定員になり次第終了します。

申・問 美郷町総合型スポーツクラブ事務局(美郷総合体育館リリオス内) ☎0187(84)4916

あなたの好きな本を紹介してみませんか？

## 心に残った本の紹介コンクール

好きな本、感動した本、役に立った本など、ぜひ多くの人に読んでもらいたい「心に残った本」について、あなたの絵や言葉で紹介してみませんか？

表現内容●心に残った一冊について、本の紹介や感想を文章や絵で表現してください。

応募資格●町内の小・中学生、高校生、一般

応募点数●1人1作品

応募期限●9月7日(金)

応募方法●美郷町公民館、美郷町学友館、美郷町北ふれあい館に備え付けの応募用紙(A4サイズ1枚)に記入し、下記まで郵送またはお届けください。町内の小・中学生は、各学校から配布される応募用紙に記入し、学校を通じてご応募ください。

応募先●美郷町学友館  
(〒019-1404 美郷町六郷字安楽寺122)

その他●入賞・入選作品は図書館事業の広報活動に使用させていただきます。また、出品作品はすべて、学友館にて後日展示させていただきます。あらかじめご了承ください。

申・問 美郷町学友館 ☎0187(84)4040

## 毎月勤労統計調査特別調査を実施します

厚生労働省では、常用雇用者1人～4人の事業所を対象に毎月勤労統計調査特別調査を実施しています。指定調査区となっている小荒川地区全域および土崎字上野、上野乙、門ノ目地区の調査対象事業所には、8月から9月にかけて調査員が調査のために訪問しますので、ご理解とご協力をお願いします。

特別調査に関する問い合わせ

秋田県 調査統計課 経済統計班  
☎018(860)1256

問 町企画財政課 情報統計班 ☎0187(84)4901

## 外国人のための相談員をご紹介します

【日本語】

大仙市、仙北市、美郷町にお住まいの外国人のための相談員をご紹介します。生活する上で困ったことやわからないことがありましたら次の相談員にお気軽にご相談ください。

地域	相談員	連絡先
大仙市	鈴木 通明	☎090(2276)1113
仙北市	田村 雄幸	☎0187(55)5577
美郷町	加藤 千恵子	☎0187(84)2234

担当

大仙市 観光交流課 ☎0187(63)1111(内線251)  
仙北市 教育委員会生涯学習課 ☎0187(43)3383  
美郷町 企画財政課 ☎0187(84)4901

【中国語】

为居住在大仙市，仙北市，美郷町の外国人提供咨询服务。如果您在生活上有什么困难或者遇到什么疑问，请与以下咨询顾问联系。

地区	咨询顾问	联系电话
大仙市	鈴木 通明	☎090(2276)1113
仙北市	田村 雄幸	☎0187(55)5577
美郷町	加藤 千恵子	☎0187(84)2234

担当

大仙市 観光交流課 ☎0187(63)1111(分机251)  
仙北市 教育委員会生涯学習課 ☎0187(43)3383  
美郷町 企画財政課 ☎0187(84)4901

問 町企画財政課 企画財政班 ☎0187(84)4901